

Curriculum Vitae di ESTER SALETTA

Profilo

Ester Saletta, anglista e germanista, ha conseguito il titolo di dottore di ricerca in Deutsche Philologie all'Università di Vienna. Attualmente si occupa di comparatistica storico-letteraria e della trasmissione della memoria culturale ebraica nella letteratura tedesca e austriaca dopo la Seconda Guerra Mondiale. La sua attività di ricerca scientifica ha indagato i seguenti ambiti tematici:

- Letteratura delle donne (Elfriede Jelinek, Marlen Haushofer, Edith Kneifl, Ingeborg Bachmann, Gina Kaus, Karin Rick)
- Letteratura austriaca della Jahrhundertwende e della Wiener Moderne (Arthur Schnitzler, Hermann Broch, Robert Musil, Franz Kafka, Rainer Maria Rilke, Hugo Bettauer, Felix Dörmann, Richard von Schaukal)
- Letteratura austriaca dell'esilio/Shoah (Elias Canetti, Veza Canetti, Doron Rabinovici, Theodor Kramer)
- Gender/Queer Studies (aspetti teorici e loro applicazione pratica nel processo di analisi ermeneutica-comparativa)
- Letteratura tedesca del '700-'800 (Ephraim Lessing, Friedrich Hebbel)
- Letteratura austriaca/tedesca per ragazzi (Marlen Haushofer, Adrienne Thomas, Wilhelm Momma)

Formazione scientifica

- 1990: Maturità scientifica, Bergamo
- 1995: Laurea in Lingue e Letterature Straniere con indirizzo di specializzazione storico-culturale, Università di Bergamo, votazione 110/110. Titolo della tesi di laurea: Il Doktor Faust. Un percorso letterario fra Inghilterra e Germania
- 2004: Dottorato in "Deutsche Philologie" (Doktorvater: Prof. Dr. Doz. Wendelin Schmidt-Dengler), Università di Vienna. Titolo della dissertazione: Die Imagination des Weiblichen in der österreichischen Literatur der Zwischenkriegszeit in Bezug auf Arthur Schnitzlers Fräulein Else

Borse di studio

- 2000: Borsa di studio annuale (ÖAD) concessa dal Ministero degli Affari Esteri in Roma in collaborazione con il Bundes Ministerium für Wissenschaft und Kultur di Vienna condotta presso l'Istituto di Germanistica -Università di Vienna (Referente: Prof. Dr. Doz. Johann Sonnleitner). Successiva pubblicazione del saggio "Ea von Allesch: ritratto di una donna tra realtà ed immaginazione", in: STUDIA AUSTRIACA, Vol.XI, a cura di Fausto Cercignani, Milano, CUEM 2003 pp.159-192
- 2004: Borsa di studio annuale post-dottorato finanziata dalla Sezione Cultura della Città di Vienna, Friedrich Hebbel Gesellschaft Wien e dal Bundes Ministerium für Wissenschaft und Kultur di Vienna. Successiva pubblicazione del volume "Friedrich Hebbels und Hermann Brochs Frauengestalten in einer Gender-Richtung: ein menschlicher und literarischer Vergleich".
- 2007: Borsa di studio annuale post-dottorato finanziata dallo StifterHaus di Linz per il progetto di ricerca "Brav sein ist schwer. Marlen Haushofers Kinderliteratur in der italienischen Rezeption" (Referente: Prof. Ernst Seibert, Università di Vienna) con successiva pubblicazione del volume "Ein kleines Juwel" – Die italienische Rezeption Marlen Haushofers. Mit besonderer Berücksichtigung ihres Kinderbuchs Brav sein ist schwer.
- 2010: Fellowship semestrale post-dottorato finanziata dalla Italian Academy for Advanced Studies in America Columbia University New York (Referenti: Prof. Paul Michael Lützeler, Washington University; Prof. Giuseppe Mazzotta, Yale University; Prof. Robert Dassanowsky, University of Colorado). Nel progetto di ricerca "Il contributo politico di Giuseppe Antonio Borgese e di Gaetano Salvemini alla nascita ideologica del progetto democratico della City of Man di Hermann Broch" si comprendeva anche un'attività seminariale presso la Italian Academy for Advanced Studies in America Columbia University New York. Pubblicazione del volume monografico "Hermann Broch e l'utopia democratica della City of Man alla luce del contributo politico-ideologico di Giuseppe Antonio Borgese e di Gaetano Salvemini" presso Aracne, Roma (2012).

- 2018-2019: Assegno di ricerca annuale per la partecipazione al progetto di ricerca premiale (DM 543 del 5 agosto 2015) ARCGER – Archivi, ideologie e canone della germanistica in Italia (1930-1955). Oggetto di “case study” all’interno del suddetto progetto sarà “Il canone della germanistica italiana secondo Giuseppe Antonio Borgese. Modelli letterari e culturali di una Germania tra tradizione e modernità.”

Competenze linguistiche specialistiche

- 1996: Diploma di “Lingua Tedesca commerciale” (Wirtschaftsdeutsch), Scuola Inlingua, Bergamo
- 1996: IELTS, British Council Milano
- 2001: Diploma di “Lingua Tedesca C3”, Università di Vienna
- 2003: TELC Licenza Europea per “Certificato d’italiano”, Università di Vienna
- 2007: Diploma di “Tedesco giuridico” (Deutsch für JuristInnen), Università degli Studi di Milano

Formazione professionale

- 1997: Corso di Perfezionamento annuale in “Teoria e Pratica della traduzione tedesca”, Università di Bergamo
- 1997: Corso di Perfezionamento annuale in “Didattica delle Lingue Moderne”, Università di Bergamo
- 1998: Corso di Perfezionamento annuale in “Linguaggi Specialistici”, Università di Bergamo
- 2000: Abilitazione all’insegnamento della Lingua Tedesca (A545-546) - Concorso Ordinario per titoli ed esami (Ministero italiano della Pubblica Istruzione)
- *2000: Corso seminariale di approfondimento letterario dal titolo “Moderne und Geschlecht. Neuere Perspektiven internationaler Forschung”, Università di Vienna, Referente: Prof. Gisela Brinker-Gabler, Columbia University New York

- *2000: Corso seminariale di approfondimento letterario dal titolo “Autobiographische Praxis von Frauen”, Università di Vienna, Referente: Prof. Gisela Brinker-Gabler, Columbia University New York
- *2000: Corso seminariale di approfondimento letterario dal titolo “Österreichische Autorinnen nach 1945”, Università di Vienna, Referente: Prof. Konstanze Fliedl, Università di Vienna
- *2000: Corso seminariale di approfondimento letterario dal titolo “Reiseberichte des Spätmittelalters”, Università di Vienna, Referente Prof. Leopold Hellmuth, Università di Vienna
- *2000: Corso seminariale di approfondimento letterario dal titolo “Neuere deutsche Literatur I”, Università di Vienna, Referente: Prof. Wendelin Schmidt-Dengler, Università di Vienna
- *2000: Corso seminariale di approfondimento letterario dal titolo “Neuere deutsche Literatur II”, Università di Vienna, Referente: Prof. Karl Wagner, Università di Vienna
- 2001: Corso trimestrale di approfondimento linguistico dal titolo “Das Deutsche der Wiener”, Università di Vienna, Referente: Prof. Otto Back, Università di Vienna
- *2001: Corso mensile di approfondimento letterario dal titolo “Österreichische Literatur nach 1945”, Università di Vienna, Referente: Prof. Kurt Krottendorfer, Università di Vienna
- *2002: Corso semestrale di approfondimento letterario dal titolo “Alte deutsche Literatur”, Università di Vienna, Referente: Prof. Helmut Birkhan, Università di Vienna
- *2002: Corso semestrale di approfondimento letterario dal titolo “Das Fest in der Literatur”, Università di Vienna, Referente: Prof. Wendelin Schmidt-Dengler, Università di Vienna
- *2003: Corso semestrale di approfondimento letterario dal titolo “Deutsche Autorinnen”, Università di Vienna, Referente: Prof. Ruth Klüger, University of California
- 2009: Corso di Formazione annuale in “Politiche di genere e di pari opportunità tra donne e uomini”, Università degli Studi di Bergamo
- 2010/2011: Corso di Perfezionamento “Didattica delle lingue straniere” presso FOR.COM (Roma, Consorzio Interuniversitario)
- 2011/2012: Corso di Perfezionamento “Nuove Tecnologie didattiche per la scuola: la lavagna interattiva e il libro elettronico” presso FOR.COM (Roma, Consorzio Interuniversitario)

- 2012/2013: Corso di Perfezionamento “Teoria della Letteratura: metodologie didattiche” presso FOR.COM (Roma, Consorzio Interuniversitario)
- 2012/2013: Corso di Formazione “Generazione Web” (dall’Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia con l’Ufficio Scolastico Territoriale di Bergamo)
- 2013/2014: Progetto multimediale con conseguente superamento della selezione regionale per la partecipazione al bando nazionale MIUR “I giovani ricordano la Shoah” http://www.convittolovere.it/chi_siamo/liceo/progetti-2013-14/shoah%20saletta.pdf
- 2013/2014: Progetto per la partecipazione alla Rete Nazionale UNESCO-ITALIA

*** I corsi semestrali di approfondimento sono stati frequentati sostenendo un esame finale scritto e/o orale.**

Attività didattica in Italia e all'estero

- Dal 1996 ad oggi: docente di Lingua e Civiltà Tedesca nella scuola superiore di II grado (A545-A546)
- 2001-2004: Collaboratore linguistico di Lingua Italiana, Centro Linguistico, Università di Vienna (Sprachenzentrum der Universität Wien)
- 7-14 luglio 2004: Lezione dal titolo “Warum heute Märchen (vor)-lesen?”, Kinderuni Wien (attività di insegnamento frontale in lingua tedesca a gruppi della scuola primaria presso l’Università di Vienna)
- 2005: Contrattista per l’elaborazione di progetti europei relativi alle attività di orientamento in itinere, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - Università degli Studi di Bergamo - Ufficio Orientamento Stage & Placement
- 14-17 luglio 2009: Lezione dal titolo “Kennst Du die Geschichte des italienischen Astronom Galileo Galilei? Das Leben Galileis zwischen Literatur und Theaterinszenierung”, Kinderuni Wien (attività di insegnamento frontale in lingua tedesca a gruppi della scuola primaria presso l’Università di Vienna)
- 2007: Cultore della materia per le “Pari Opportunità”, Facoltà di Giurisprudenza - Università degli Studi di Bergamo

- 22 novembre 2010: Lezione frontale dal titolo “From Modern to Post Modern Gender Theory: The European Union’s Equal Opportunities in German Language Literature”, Institute for Research Women and Gender, Columbia University New York
- Dal 2013 collaboratore a progetto per Lingua Tedesca presso “Bergamo Sviluppo” - Camera di Commercio di Bergamo
- 1-3 novembre 2013: Organizzazione del convegno di studi internazionali dal titolo „Nachleben im Jenseits oder Jenseitsimaginationen. Interdisziplinäre Ansätze zur Analyse des Unerklärlichen“ tenutosi presso Filmarchiv Austria/Studiokino di Vienna
- 30 ottobre – 1 novembre 2015: Organizzazione del convegno di studi internazionali dal titolo „Geschlecht ohne Körper. Gespenster im Kontext von Gender, Kultur und Geschichte“ in programma presso Filmarchiv Austria/Studiokino di Vienna

Relazioni a convegni e conferenze internazionali

- 8-10 maggio 2003 relazione al convegno “Hermann Broch – ein Engagierter zwischen Literatur und Politik” organizzato dalla Österreichische Liga für Menschenrechte e coordinato dal Prof. Paul Michael Lützeler della Washington University di St.Louis (Missouri) su “Hermann Broch und Ea von Allesch. Eine Beziehung zwischen Imagination und Realität”, Università di Vienna
- 19-21 marzo 2004 relazione al convegno “Le texte littéraire et les arts dans l’espace germanophone: une correspondance des langages?” su “Lessings Laokoon und Eichendorffs Das Marmorbild: Zwei Beispiele einer künstlerisch-literarischen Sprache auf der Grenze zwischen Bildhauerei und Literatur”, Université Sorbonne Nouvelle di Parigi
- 16-18 maggio 2005 relazione al convegno “Friedrich Hebbel und die Gender Studies” su “Hebbels Tragödien Judith und Herodes und Mariamne als Ort der Geschlechterverschiebung”, Università di Vienna
- 30 agosto - 3 settembre 2005 relazione al convegno IVG su “Ingeborg Bachmann und Giuseppe Ungaretti. Zwei Sprachen, zwei Kulturen – eine lyrische Stimmung”, Università 4 Sorbonne-Parigi

- 9-11 novembre 2005 relazione al convegno IRICS su “Brochs und Jelineks Babel: Ein geschlossenes Wertsystem”, Università di Vienna
- 23-26 marzo 2006 relazione al convegno “Trajectories of Memory: Intergenerational Representations of the Holocaust in History and Arts” su “The U-Boote Victims of National Socialism – The forgotten Victims of Holocaust”, Bowling Green State University (Ohio, USA)
- 20-23 aprile 2006 relazione al convegno MALCA “Illness, Madness and Criminality” su “Der legitimierte Wahnsinn in Elfriede Czurdas Kriminalroman Die Giftmörderin”, Wake Forest University (Winston Salem, North Carolina USA)
- 14-18 marzo 2006 relazione al convegno “Literatur als Skandal” su “Lesbische Literatur: Konflikt der Gefühle und anstrengender Kampf auf der Suche nach Enttabuisierung”, Università di Innsbruck
- 2-7 luglio 2006 relazione al convegno IMISE “Challenges of Estrangement in a United Europe confronting the World” su “Places of Estrangement in the Novels of the Austrian Authoress Marlen Haushofer”, John Cabot University di Roma
- 13-15 ottobre 2006 relazione al convegno IAB “Hermann Brochs literarische Freundschaften” su “Hermann Broch und Giuseppe Antonio Borgese: Zwei Männer vor dem Spiegel”, Università di Veszprém (Ungheria)
- 9-10 novembre 2006 relazione al convegno “Elfriede Jelinek: Stücke für oder gegen das Theater?” su “Die Rezeption Ibsens in Jelineks Stück ,Was geschah nachdem Nora ihren Mann verlassen hatte””, Università di Bruxell
- 6-8 giugno 2007 relazione al convegno “Languages for specific purposes and intercultural communication” su “L’interculturalità cognitiva del sapere giuridico e letterario”, Università di Banska Bystrica (Slovacchia)
- 2-8 luglio 2007 relazione al convegno IMISE “Estrangement” su “Bertold Brecht’s epic theatre of estrangement between Self and social research”, Università Federico II di Napoli
- 14-17 novembre 2007 relazione al convegno “Arthur Schnitzler e il cinema” su “L’immaginario femminile di Arthur Schnitzler. Esempi cinematografici e letterari”, Università di Udine

- 9-11 dicembre 2007 relazione al convegno “Lachen und Ernst. Wissen, Kreativität und Transformationen von Gesellschaften” su “Helene von Druskowitz: eine engagierte Intellektuelle mit der satirischen Stimme gegen der Misogynie der Wiener Jahrhundertwende“, Università di Vienna
- 11 febbraio 2007 presentazione del libro “Letteratura e pari opportunità. Discorso interdisciplinare”, Sala Consiliare del Comune di Bergamo
- 11 giugno 2008 relazione al convegno (organizzato dall’Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano) “Rainer Maria Rilke. Alla ricerca dello ‘spazio interiore del mondo’ tra arti figurative, musica e poesia” su “Rainer Maria Rilke incontra Lou Andreas-Salomé”, Sala del Grechetto, Palazzo Sormani, Milano
- 23-28 giugno 2008 relazione al convegno “Estrangement and Sex” su “Sexual estrangement and the search for the self in Elfriede Jelinek’s prose”, Lutheran Church (Capri)
- 7 novembre 2008 relazione al convegno “Lieben. Zur Lyrik Friedrich Hebbels” su “Lyrik der Gefühlsstürme – Hebbel in Italien”, Università di Vienna
- 8-9 novembre 2008 relazione al convegno “Faszination des Okkulten” su “Brochs Roman ‘Die Verzauberung’ zwischen Ursprung und Innovation eines christlich-satanischen Rituals”, Università di Vienna
- 23 febbraio 2009 relazione all’incontro “Unde Malum? La ricerca letteraria di Guido Morselli” su “La mitteleuropa di Guido Morselli. Un percorso di lettura intertestuale fra passato e modernità”, Biblioteca Comunale di Ispra (Varese)
- 3-5 luglio 2009 relazione al convegno “Hermann Broch’s Sleepwalkers-Trilogy. Reception and Interpretation” su “‘Ich habe keine Idee mehr. Ich habe nur Gedächtnis.’ Brochs Schlafwandler-Trilogie in Michelangelo Antonionis neorealistischer dreiteiliger Filmbearbeitung La notte, L’avventura, L’eclisse”, University of Lancaster (UK)
- 15 febbraio 2010 relazione all’incontro “L’agire politico al femminile“ su “Il pensiero e l’agire politico di Hannah Arendt”, Casa del Giovane, Sala degli Angeli (Bergamo)
- 18 febbraio 2010 presentazione della traduzione italiana di Edith Kneifl ”Zwischen zwei Nächte“ organizzata in collaborazione con il Forum di Cultura austriaca di Milano, Libreria Mursia-Spazio MilanoNera (Milano)

- 22-25 maggio 2010 relazione al convegno MALCA "Überkreuzungen. Verhandlungen kultureller, ethnischer, religiöser und geschlechtlicher Identitäten in österreichischer Literatur und Kultur" su "Barbara Frischmuths Orientbegegnung: Das Andere als Kehrseite der eigenen Medaille. Von Das Verschwinden des Schatten in der Sonne bis zu Vergiss Ägypten", Università di Vienna
- 30 luglio-7 agosto 2010 relazione al convegno IVG "Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit" su "Marlen Haushofers Kinderroman Brav ist schwer in italienischer Übersetzung und Rezeption. Ein literarischer und pädagogischer Diskurs über sprachliche Unterschiede und Gemeinsamkeiten", Università di Varsavia
- 11 febbraio 2011 presentazione della traduzione italiana di Edith Kneifl "Triestiner Morgen" organizzata in collaborazione con il Forum di Cultura austriaca di Milano, Libreria Minerva (Trieste)
- 22 marzo 2011 relazione dal titolo "La Germania di Guido Morselli: cronaca caleidoscopica" presentata al convegno "Guido Morselli: scrittore mitteleuropeo", Biblioteca Cantonale di Lugano
- 18-21 marzo 2011 relazione dal titolo "Topographie und Topologie in Edith Kneifls Kriminalromane" presentata al convegno internazionale della Österreichische Gesellschaft für Germanistik "Topographie und Raum in der deutschen Sprache und Literatur", Università di Trento
- 26-28 maggio 2011 relazione dal titolo "Konstruierte Identitäten zwischen Vergangenheit und Gegenwart. Doron Rabinovicis Suche nach M. als Gedächtnisort der literarisierten Selbstinszenierung" presentata al congresso internazionale „Text und Sprache unter neuen Perspektiven“, Università di Cracovia
- 3-6 novembre 2011 partecipazione al convegno internazionale „Hermann Broch und das Geld“ tenutosi al Literaturhaus Wien nell'ambito della celebrazione del 125° anniversario della nascita dello scrittore.
- 10-11 novembre 2011 partecipazione al convegno internazionale "Weibliche jüdische Stimmen deutscher Lyrik aus der Zeit der Verfolgung und Exil", Università di Verona
- 16 maggio 2012 intervento con relazione alla presentazione della traduzione italiana di "Chaosgirl" di Karin Rick presso il Centro di Studi di Genere "Le Zebre" dell'Università degli Studi di Bergamo

- 6-9 giugno 2012 relazione dal titolo “Literatur und Mathematik. Überwindung eines Tabus in Hans Magnus Enzensbergers Roman Der Zahlenteufel” presentata nell’ambito del convegno internazionale dell’Associazione Germanisti Austriaci (ÖGG) tenutasi presso l’Università di Vienna
- 18 aprile 2013 presentazione della curatela „Der musikalisch modellierte Mann. Interkulturelle und interdisziplinäre Männlichkeitsstudien zur Oper und Literatur des 19. und frühen 20. Jahrhunderts“ presso la Österreichische Gesellschaft für Musik di Vienna
- 1-3 novembre 2013 relazione dal titolo “Immanenz und Messianismus im Hermann Brochs Bild des Jenseits. Zum Beispiel Der Tod des Vergil presentata nell’ambito del convegno internazionale „Nachleben im Jenseits oder Jenseitsimaginationen. Interdisziplinäre Ansätze zur Analyse des Unerklärlichen“ tenutosi presso Filmarchiv Austria/Studiokino di Vienna
- 12-14 dicembre 2013 relazione dal titolo „Die Homoerotik als Kunstdarstellung der männlichen Körperlichkeit am Beispiel von Thomas Manns Der Tod in Venedig und Klaus Manns Der fromme Tanz” presentata nell’ambito del convegno internazionale „AIM Gender 9 - Sexualität, Liebe, Männlichkeiten“ tenutosi presso il Tagungszentrum Hohenheim della Akademie der Diözese Rottenburg-Stuttgart
- 12-15 marzo 2014 relazione dal titolo „Wilhelm Mommas Kinderbücher über Helden und Taten aus dem Ersten Weltkrieg” presentata nell’ambito del convegno internazionale „Der erste Weltkrieg als epochenschwelle in Literatur und Kultur“ tenutosi presso Il Centro di Cultura Austriaco e l’Istituto di Germanistica dell’Università di Varsavia
- 16-17 maggio 2014 relazione dal titolo „Gendermotive in Adrienne Thomas’ Mädchenromane der 30er Jahre. Erfahrungsgeschichten einer Frauenemanzipation aus der Krieg“ presentata nell’ambito del convegno internazionale „Deutschsprachige Kinder- und Jugendliteratur während der Zwischenkriegszeit und im Exil – mit besonderer Berücksichtigung von Österreich“ tenutosi presso Institut für Wissenschaft und Kunst di Vienna
- 31 luglio 2014 relazione dal titolo „Hermann Brochs The City of Man. Ein politisch-ideologischer Beitrag zur demokratischen Utopie des antitotalitaristischen Freiheitswunsches“ in programma nell’ambito del convegno internazionale „Eine heile Welt?” presso Universität Salzburg

- 17-19 settembre 2014 relazione dal titolo „Man wird, was man war erst ganz in der Emigration [...]“. Veza and Elias Canetti in London emigration – a different gender experience in life and literature” in programma nell’ambito del convegno internazionale „Exile and Gender” presso Research Centre for German & Austrian Exile Studies, IGRS, University of London
- 14-15 novembre 2014 relazione dal titolo „Die Journalistin und Abgeordnete Adelheid Popp Engagierte Wiener Sozialdemokratin gegen die Nazi Ideologie“ nell’ambito del convegno internazionale „Die Zerstörung der Arbeiterkultur durch Faschismus und Nationalsozialismus (in memoriam Herbert Exenberger)“ presso la Theodor Kramer Gesellschaft Wien, Wien
- 26-28 marzo 2015 relazione internazionale dal titolo „Strukturen und Formen der Schaulust in einer interkulturellen Textdimension am Beispiel von D. H. Lawrence, Alberto Moravia und Josef Winkler“ nel contesto del convegno internazionale „Erregungsmomente: Funktionen des Erotischen in der Literatur“ presso l’Università di Saarbrücken
- 7-8 maggio 2015 relazione internazionale „Il "new deal" di Giuseppe Antonio Borgese e Hermann Broch. Progettare l'utopia democratica” nell’ambito del convegno internazionale “Giuseppe Antonio Borgese e la diaspora intellettuale europea negli Stati Uniti durante il nazi-fascismo“ presso l’Università di Liegi (Belgio)
- 24-28 agosto invito al convegno di studi internazionali IVG nella sezione B13 „Zeitreisen. Historische Romane im neuen Jahrtausend” organizzato presso la Tongji University di Shanghai (Cina). Successiva pubblicazione del contributo „Die Edelsteine Trilogie von Kerstin Gier. Eine Zeitreise aus der deutschen Gegenwartsjugend-literatur unter dem Motto der Weltrettung“ negli Atti del Convegno.
- 30 ottobre – 1 novembre 2015 relazione dal titolo „Mit dem Holocaust leben. Gespenstergeschichten aus dem KZ“ in programma nell’ambito del convegno internazionale „Geschlecht ohne Körper. Gespenster im Kontext von Gender, Kultur und Geschichte“ presso Filmarchiv Austria/Studiokino di Vienna
- 5-6 novembre 2015 relazione dal titolo „Weiblichkeit-Macht-Literatur: Das (internationale) Bild der Katharina d.Gr. in der Literatur, Theater- und Filmkunst der 1920er- und 1930er Jahren“ in programma nell’ambito del convegno di studi internazionali „Zur Relevanz und Rezeption der

russischen Kunst, Kultur und Literatur in Österreich 1918-1938“ presso l’Università di Klagenfurt (Austria)

- 8 settembre 2017 relazione dal titolo „L’insanabile “mal d’esilio“ di Hilde Spiel. Grande Dame della letteratura austriaca del Novecento“ in programma nell’ambito del convegno internazionale „SCRIVERE IL/IN CONFINO Scritture femminili del Novecento Europeo“ organizzato presso l’Università di Messina
- 14-16 settembre 2017 relazione dal titolo „„Man verstand bald, daß Politisches umging, die Idee der Nation im Spiel war“. Thomas Manns Novelle Mario und der Zauberer (1930) und deren Auseinandersetzung mit der zauberhaften politischen Massenpsychologie des italienischen Faschismus“ in programma nell’ambito del convegno di studi internazionali „Konferenz Magisches Buch – magischer Spruch – magische Wissenskulturen von der Antike bis zur Moderne Conference Books of Magic – Words of Magic – Cultures of Magical Knowledge from Antiquity to Modern Times“ organizzato presso la Theologische Fakultät der Universität Leipzig
- 23-25 novembre 2017 relazione dal titolo „Portrait einer politisch engagierten Wiener Architektin gegen das Widerstandsvergessen“ in programma nell’ambito del convegno di studi internazionali " Autobiographik von Exil, Widerstand, Verfolgung und Lagererfahrung“ organizzato presso l’Institut für Neuzeit- und Zeitgeschichtsforschung (INZ) der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (ÖAW), Theodor Kramer Gesellschaft und Haus der Geschichte Österreich, Vienna.
- 15-18 agosto 2018 partecipazione al convegno internazionale „Aussteigen und Aussteiger – eine Vision der Jahrhundertwende und im Schaffen Hermann Brochs – Dropping out and Dropouts: A Vision around 1900 and in the Works of Hermann Broch (1886-1951)“ organizzato in cooperazione tra l’Università di Berna nella persona della Prof. Dr. Barbara Mahlmann-Bauer e la Washington University in St. Louis nella persona del Prof. Dr. Paul Michael Lützel.
- 18-20 ottobre 2018 partecipazione al convegno internazionale „Slawisch-Deutsche Begegnungen“ organizzato dall’Università di Cracovia con relazione dal titolo “Alltagsbilder aus dem Warschauer Ghetto. Marcel Reich-Ranicki im Gespräch mit seiner Frau Teofila“.

Pubblicazioni

A. Monografie

1. Ester Saletta, Die Imagination des Weiblichen in der österreichischen Literatur der Zwischenkriegszeit, Vienna, Böhlau 2006
2. Ester Saletta, Friedrich Hebbels und Hermann Brochs Frauengestalten in einer Gender-Richtung: ein menschlicher und literarischer Vergleich, Berlino, Weidler Verlag 2007
3. Ester Saletta, Letteratura e pari opportunità: un confronto interdisciplinare, Roma, Aracne Edizioni 2007
4. Ester Saletta, Immaginare il femminile. La signorina Else di Arthur Schnitzler nella letteratura austriaca del Primo Dopoguerra, Milano, CUEM 2007
5. Ester Saletta, Racconti viennesi/Wiener Geschichten. Sussidio didattico con supporto multimediale bilingue per l'insegnamento della lingua e civiltà tedesca nella scuola secondaria di I e II grado, Roma, Aracne 2008
6. Ester Saletta, "Ein kleines Juwel" – Die italienische Rezeption Marlen Haushofers. Mit besonderer Berücksichtigung ihres Kinderbuchs ‚Brav sein ist schwer‘, Vienna, Praesens Verlag 2010
7. Ester Saletta, The City of Man. Il contributo politico-ideologico di Giuseppe Antonio Borgese e di Gaetano Salvemini all'utopia democratica di Hermann Broch, Roma, Aracne Editrice 2012
8. Ester Saletta, The City of Man. The Political-ideological Contribution of Giuseppe Antonio Borgese and Gaetano Salvemini to Hermann Broch's Democratic Utopia. Trad.ingl. a cura di Catherine Bolton, Roma, Aracne Editrice 2015

B. Curatele

1. Ester Saletta/Christa Tuczay (a cura di), "Das Weib im Mann zieht ihn zum Weibe; der Mann im Weibe trotz dem Mann". Geschlechterproblematik und Literatur: Friedrich Hebbel im Lichte der Gender-Forschung, Berlino, Weidler 2008

2. Ester Saletta/Barbara Hindinger (a cura di), *Der musikalisch modellierte Mann. Interkulturelle und interdisziplinäre Männlichkeitsstudien zur Oper und Literatur des 19. und frühen 20. Jahrhunderts*, Vienna, Praesens Verlag 2012
3. Ester Saletta/Barbara Hindinger/Christa Tuczay (a cura di), *Sei wie Du willst namenloses Jenseits. Neue interdisziplinäre Ansätze zur Erforschung des Unerklärlichen*. Vienna, Praesens Verlag 2016

C. Articoli su rivista di fascia A

1. “Ea von Allessch: ritratto di una donna tra realtà ed immaginazione”, in: *STUDIA AUSTRIACA*, Vol.XI, a cura di Fausto Cercignani, Milano, CUEM 2003 pp.159-192
2. “Die Rezeption Hermann Brochs in Italien”, in: *Hermann Broch – ein Engagierter zwischen Literatur und Politik*, a cura della Österreichische Liga für Menschenrechte, Innsbruck, Studienverlag 2004 pp.141-155
3. “Hermann Broch und Ea von Allessch. Eine Beziehung zwischen Imagination und Realität”, in: *Hermann Broch – ein Engagierter zwischen Literatur und Politik*, a cura della Österreichische Liga für Menschenrechte, Innsbruck, Studienverlag 2004 pp.121-129
4. “Die Sprache der Mode in dem Roman von Vicki Baum *Menschen im Hotel*”, in: *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik – LILI*, a cura di Ralf Schnell, Jahrgang 35, Heft 137, Stoccarda, Metzler 2005 pp.132-146
5. “Gegen die lautlose Welt: Musik und Sprache bei Ingeborg Bachmann und Hans Werner Henze”, in: *SEMINAR*, a cura di Raleigh Whiting, Vol.XLI, Nr.4 2005 pp.442-457
6. “Brochs und Jelineks Babel. Ein geschlossenes Wertsystem”, in: *IRICS*, www.inst.at/trans/16Nr/05_4/saletta16htm
7. “Lessings Laokoon und Eichendorfs Marmorbild: zwei Beispiele einer künstlerisch-literarischen Sprache auf der Grenze zwischen Bildhauerei und Literatur”, in: *Le texte littéraire et les arts dans l’espace germanophone: une correspondance des langages?*, Nouvelle Sorbonne, Parigi 2006 pp.69-77

8. “Teaching Law and Literature. A successful interdisciplinary challenge”, in: MALCA Teaching Austria Review, a cura di Katherine Arens, Rice University Press, Vol.2/2006 pp.1-19 www.malca.org/ta/v2/2-2006saletta.pdf
9. “Faust in der englischen und deutschen Literatur: ein Vergleich”, in: STUDIA THEODISCA XIII, a cura di Fausto Cercignani, Milano, CUEM 2007 pp.195-221
10. “The U-Boote Victims of National Socialism – The forgotten Victims of Holocaust”, in: LO STRANIERO, a cura di Ignazio Corsaro, Nr.45, 2007 pp.41-45
11. “Lesbische Literatur: Konflikt der Gefühle und anstrengender Kampf auf der Suche nach Enttabuisierung”, in: Literatur als Skandal. Fälle – Funktionen – Folgen, a cura di Stefan Neuhaus e Johann Holzner, Gottinga, Vandenhoeck & Ruprecht 2007 pp.378-390
12. “Places of Estrangement in the Novels of the Austrian Authoress Marlen Haushofer”, in: LO STRANIERO, a cura di Ignazio Corsaro, Nr.44, 2007 pp.17-19
13. „Auf der Suche nach Ingeborg Bachmanns und Giuseppe Ungarettis formal correspondences“, in: Akten des XI. Internationalen Germanistenkongresses – Paris 2005. Band.3: Deutsch lehren und lernen im nicht-deutschsprachigen Kontext – Übersetzen im Kulturkonflikt. Jahrbuch für Internationale Germanistik. Reihe A-Band.79, Berna, Peter Lang 2007 pp.235-237
14. “Ingeborg Bachmann und Giuseppe Ungaretti. Zwei Sprachen, zwei Kulturen – eine lyrische Stimmung“ (2007), in: Online Zeitschrift für die Interkulturalität des Romanistik Institutes der Uni Wien www.univie.ac.at/aedf/texte/Saletta_Bachmann.htm
15. “Die Imagination des Weiblichen. Eine Zusammenfassung” (2007), in: Online Webseite von WIFF www.ceiberweiber.at/wiff/Ester%20Saletta.htm
16. “Mimi Grossberg. Die Bewahrerin der österreichischen Identität in New York” (2007), in: WIFF Homepage www.ceiberweiber.at/wiff/MimiGrossberg.pdf
17. “Die Schildkröten von Veza Canetti Roman der Verfolgung und des Realismus” (2007), in: Online Webseite der Elias Canetti Gesellschaft www.canettigesellschaft.ru.acad.bg/Nr2Inhalt.htm
18. “Hebbels Tragödien Judith und Herodes und Mariamne als Ort der Geschlechterverschiebung”, in: Symposionsband 2005 der Hebbel-Gesellschaft Wien, Berlino, Weidler 2008 pp.179-195

19. “Bertold Brecht’s epic theatre of Estrangement”, in: LO STRANIERO, a cura di Ignazio Corsaro, Nr.46, 2008 pp.18-21
20. “Sexual Estrangement and the Search of the Self in Elfride Jelinek’s Prose”, in: LO STRANIERO, a cura di Ignazio Corsaro, Nr.47, 2008 pp.14-16
21. “Rainer Maria Rilke: How to survive in the Modern World”, in: LO STRANIERO, a cura di Ignazio Corsaro, Nr.48, 2008 pp.14-15
22. “Hermann Brochs und Giuseppe Antonio Borgese. Zwei Männer vor dem Spiegel”, in: Hermann Brochs literarische Freundschaften, a cura di Endre Kiss/Paul Michael Lützeler/Gabriella Rácz, Tubinga, Stauffenburg 2008 pp.229-245
23. “Mimi Grossbergs Die k.u.k. Armee in der österreichischen Satire. Das literarische Porträt des Zerfalls einer Institution“, in: Mimi Grossberg (1905-1997): Pionierin – Mentorin – Networkerin, a cura di Susanne Blumesberger, Vienna, Praesens Verlag 2008 pp.135-155
24. “Friedrich Hebbel a Roma e Napoli. Influssi italiani sulla sua lirica”, in: Analytické sondy do textu 3. Univerzita Mateja Bela v Banskej Bostrici 2008 pp.244-249
25. “Die Rezeption Ibsens in Elfriede Jelineks Stück Was geschah nachdem Nora ihren Mann verlassen hatte”, in: Elfriede Jelinek. Stücke für oder gegen das Theater?, a cura di Inge Arteel e Margit Müller, Bruxell, Contactforum 2008 pp.233-241
26. “ ‘Dann wir der Irrsinn zur Vernunft’. Brochs Roman Die Verzauberung zwischen Ursprung und Innovation eines Christlich-satanischen Rituals“, in: Faszination des Okkulten, a cura di Wolfgang Müller-Funk/Christa Tuczay, Tubinga, Francke Verlag 2008, pp. 153-169
27. “Rainer Maria Rilke incontra Lou Andreas-Salomè“, in: Rainer Maria Rilke. Alla ricerca dello ‘spazio interiore del mondo’ tra arti figurative, musica e poesia, a cura del Cives Universi. Centro internazionale di Cultura Alberto Frigerio e dell’Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano: Diritto alla Studio 2008, pp.95-119
28. “Le muse di Rainer Maria Rilke fra arte e mecenatismo”, in: Rainer Maria Rile. Alla ricerca dello ‘spazio interiore del mondo’ tra arti figurative, musica e poesia, a cura del Cives Universi. Centro internazionale di Cultura Alberto Frigerio e dell’Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano: Diritto alla Studio 2008, pp.265-291

29. “Biografia, bibliografia, opere e ricezione critica” (curata con Franca Belski), in: Rainer Maria Rilke. Alla ricerca dello ‘spazio interiore del mondo’ tra arti figurative, musica e poesia, a cura del Cives Universi. Centro internazionale di Cultura Alberto Frigerio e dell’Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano: Diritto alla Studio 2008, pp.299-331
30. “Vienna in un libro per bambini”, in: Italia & Italia. La rivista centro-europea della cultura italiana, Nr.43-44, 2008 pp.20-22
31. “Tra Roma e Napoli. Influssi italiani nella poesia di Friedrich Hebbel”, in: Italia & Italia. La rivista centro-europea della cultura italiana, Nr.43-44, 2008 pp. 38-40
32. L’interculturalità cognitiva del sapere giuridico e letterario“, in: Acta linguistica N° 7 – Language for specific purposes and intercultural communication, Vol.1, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bostrici Ekonomická fakulta, 2009 pp.263-271
33. “Der legitimierte Wahnsinn in Elfriede Czurdas Kriminalroman Die Giftmörderin”, in: STUDIA AUSTRIACA, Vol. XVII, a cura di Fausto Cercignani, Milano, P.Greco 2009 pp.135–151
34. “Letteratura austriaca senza confini”, in: Italia & Italia. La rivista centro-europea della cultura italiana, Nr.47-48, 2009 pp.26-28
35. “Die Allegorie des Sehens in Hieronymus Boschs Tafelbild Die sieben Todsünden und Elfriede Jelineks Fortsetzungs-Roman Neid“ (2009), in: Jelinetz Zeitschrift des Jelinek-Forschungszentrums der Uni Wien, [http://131.130.1.78:16816/jelinetz/index.php/Ester Saletta](http://131.130.1.78:16816/jelinetz/index.php/Ester_Saletta)
36. “Il delitto Pasolini. Un caso di ‘genere’ ancora irrisolto”, in: POLEMOS, Vol.2/2009, Torino, Giappichelli, 2009 pp.79-99
37. “Die Sprache des Körpers in Pier Paolo Pasolinis und Elfriede Jelineks Werk“ (2009), in: Jelinetz Zeitschrift des Jelinekforschungszentrums der Universität Wien http://www.univie.ac.at/jelinetz/index.php?title=Ester_Saletta:_Pasolinis_und_Jelineks_literarische_Auseinandersetzung_mit_der_K%C3%B6rpersprache
38. “Der Golf von Neapel von Heimito von Doderer: modernes Märchen oder Science-fiction Erzählung?“, in: „Die Wut des Zeitalters ist tief“. Die Merowinger und die Kunst des Grotesken bei Heimito von Doderer, a cura di Christoph Deupmann e Kai Luehrs-Kaiser, Heimito von Doderer Schriftenreihe, Band 4, Würzburg, Königshausen & Neumann 2010 pp. 389-397

39. “La religione alternativa di Joseph e Philip Roth”, in: LO STRANIERO, a cura di Ignazio Corsaro, Nr.51, 2010 pp.D2-D3
40. “Hybridität als futuristische biotechnologische Gender-Konstruktion im Werk Andreas Eschbachs“, in: STUDIA THEODISCA, Vol. XVII, a cura di Fausto Cercignani, Milano, CUEM 2010 pp.151-165
41. “Marlen Haushofer Werk zwischen Rezeption und Textanalyse”, in: JAHRBUCH ALBERT-STIFTER-INSTITUT DES LANDES OBERÖSTERREICH, Bd.17/2010, Linz, Trauner Verlag 2010 pp.79-99
42. “Il lirismo giornalistico di Theodor Kramer” (2011), in: LA FRUSTA LETTERARIA, http://www.lafrusta.net/riv_Theodor_Kramer.html
43. “Il pensare e l’agire politico di Hannah Arendt”, in: LE NUOVE LETTERE. <http://www.istitalianodicultura.org/index.php?module=subjects&func=viewpage&pageid=178>
44. “Dandytum als ästhetische Geisteshaltung der männlichen Weltanschauung der Wiener Jahrhundertwende am Beispiel von Richard von Schaukals Leben und Meinungen des Herrn Andreas von Balthesser“, in: „Ich bin ein Mann, wer ist es mehr?“ Männlichkeitskonzepte in der deutschen Literatur vom Mittelalter bis zur Gegenwart, a cura di Martin M. Langner und Barbara Hindinger, München, Judicium Verlag 2011, S.209-234
45. “Brochs Schlafwandler-Trilogie und Michelangelo Antonionis Filmtrilogie La notte, L’avventura, L’eclisse“, in: Hermann Brochs Schlafwandler-Trilogie. Neue Interpretationen, a cura di Graham Bartram/Paul Michael Lützeler, Tübingen, Stauffenburg 2010, pp.31-51
46. “Barbara Frischmuths Orientbegegnung: Das Andere als Kehrseite der eigenen Medaille. Von Das Verschwinden des Schatten in der Sonne bis zu Vergiss Ägypten“, in: STUDIA AUSTRIACA, Vol.XIX, a cura di Fausto Cercignani, PGreco 2011, pp.43-67
47. “Jelineks Prinzessinnendramen I-IV als unmärchenhafte Allegorie eines tödlichen Ichbewußtseins“ (2011) in JELINETZ http://www.univie.ac.at/jelinetz/index.php?title=Ester_Saletta:_Jelineks_Prinzessinnendramen_I-IV_als_unm%C3%A4rchenhafte_Allegorie_eines_t%C3%B6dlichen_Ichbewusstseins.
-

48. “Das Mensch-Tier-Verwandlungsmotiv in der italienischen Märchentradition der Gegenwart”, in: Willem de Blécourt/Christa Agnes Tuczay (a cura di), Tierverwandlungen. Codierungen und Diskurse. Tübingen, Francke 2011, pp.157-173
49. “Topographie und Topologie in Edith Kneifls Kriminalromanen”, in: STUDIA THEODISCA, Vol.18 (2011) a cura di Fausto Cercignani, pp.129-160
<http://riviste.unimi.it/index.php/StudiaTheodisca/article/view/1369/1597>
50. “La ‘memoria attiva’ come gioco delle identità nel romanzo Suche nach M. di Doron Rabinovici”, in: STUDIA AUSTRIACA, Vol.20 (2012) a cura di Fausto Cercignani, pp.85-106
<http://riviste.unimi.it/index.php/StudiaAustriaca/article/view/2186/2407>
51. “Il ‘corpo a corpo’ con la parola di Pier Paolo Pasolini e Elfriede Jelinek”, in: NUOVA PROSA, Vol.60/61 (2013) a cura di Luigi Grazioli, Milano, Greco&Greco Editori, pp.289-308
52. “L’immaginario femminile di Arthur Schnitzler. Esempi cinematografici e letterari” (2014), in: STUDIA AUSTRIACA Vol. XXII
<http://riviste.unimi.it/index.php/StudiaAustriaca/article/view/4035>
53. „Literatur und Mathematik. Überwindung eines Tabus in Hans Magnus Enzensbergers Roman Der Zahlenteufel, in: „Sprache, Literatur, Erkenntnis“, a cura di Wolfgang Hackl/Kalina Kupczyńska/Wolfgang Wiesmüller, Wien, Praesens Verlag 2014, pp.355-365.
54. “Lyrik der Gefühlstürme – Hebbel in Italien“, in: Atti del convegno internazionale „Lieben. Zur Lyrik Friedrich Hebbels“, in: „Starke Gefühle. Kulturwissenschaftliche Emotionalitätsdiskurse im 19. Und 20. Jahrhundert“ a cura di Julie Bartosch/Burkhard Meyer-Sieckendieck. Wien, Neue Welt Verlag 2015, pp.123-145.
55. “La mitteleuropa di Guido Morselli. Un percorso di lettura intertestuale fra passato e modernità“, in: Rivista di Studi Italiani, a cura di Anthony Verna, Vol.XXXIII nr.1. Giugno 2015, pp.432-464. URL: <http://www.rivistadistudiitaliani.it/articolo.php?id=1881>
56. “La Germania di Guido Morselli: cronaca caleidoscopica fra realismo e fantasia”, in: Rivista di Studi Italiani, a cura di Anthony Verna, Vol.XXXIII nr.1. Giugno 2015, pp.420-431. URL: <http://www.rivistadistudiitaliani.it/articolo.php?id=1880>
57. “Christoph Heins Kinderromane Das Wildpferd unterm Kachelofen (1984) und Mama ist gegangen (2003). Zwei Beispiele der thematischen Textkreuzung von Erwachsenen- und

Kinderliteratur in der DDR“, in: libri liberorum, a cura di Österreichische Gesellschaft für Kinder und Jugendliteratur, Jahrgang 16, Heft 45-46, 2015, S.45-55

58. “Man wird, was man war erst ganz in der Emigration”: Veza und Elias Canetti in der Emigration in England – Geschlechtererfahrung in Leben und Literatur, in: The Yearbook of the Research Centre for German and Austrian Exile Studies, Vo.17/2016, S.88-105

59. “Il New Deal di Giuseppe Antonio Borgese e Hermann Broch. Progettare l’utopia democratica”, in: Borgese e la diaspora intellettuale europea negli Stati Uniti a cura di Ilaria de Seta e Sandro Gentili. Firenze, Franco Casati Editore 2016, pp.113-127

60. Immanenz und Messianismus in Hermann Brochs Bild des Jenseits am Beispiel von Der Tod des Vergil. In: (a cura di): Christa Agnes Tuczay; Barbara Hindinger, "Sei wie Du willst namenloses Jenseits". Neue interdisziplinäre Ansätze zur Erforschung des Unerklärlichen. p. 131-147, Wien: Praesens Verlag

61. „Strukturen und Formen der Schaulust in einer interkulturellen Textdimension“, in: Erregungsmomente. Funktionen des erotischen in der Literatur. Hrsg. Juliane Blank/Anja Gerigk. Berlin: Bachmann Verlag 2017, S.177-191

62. „Gendermotive in Adrienne Thomas’ Mädchenromanen der 1930er Jahre: Erfahrungsgeschichten einer Frauenemanzipation im Krieg“, in: Deutschsprachige Kinder- und Jugendliteratur während der Zwischenkriegszeit und im Exil, a cura di Susanne Blumesberger/Jörg Thunecke. Bern, Peter Lang 2017, S.217-231

63. „Die Journalistin und Abgeordnete Adelheid Popp. Engagierte Wiener Sozialdemokratin gegen die Nazi-Ideologie“, in: Rote Tränen. Die Zerstörung der Arbeiterkultur durch Faschismus und Nationalsozialismus, a cura di Konstantin Kaiser, Jan Kreisky, Sabine Lichtenberger. Zwischenwelt 14. Klagenfurt: Drava Verlag 2017, S.44-59

64. „Es gibt eine Zeit zum Schweigen und eine Zeit zum Reden.“ (Koh 3,7) Der Schrei des Schweigens in Elisa Springers Texten Il silenzio dei vivi (1997, Das Schweigen der Lebenden) und L’eco del silenzio (2003, Das Echo des Schweigens)“, in: Verschwiegenes, Unsagbares, Ungesagtes sagbar machen. Der Topos des Schweigens in der Literatur, a cura di Aleksandra Bednarowska/Beata Kołodziejczyk-Mróz. Berlin: Weidler Verlag 2017, pp.137-155

65. „Der Traum als Spiegel der jüdischen Seele. Arthur Schnitzlers Traumnovelle und ihre psychoanalytische Interpretation im Rahmen der jüdischen Kultur“, in: Traumnarrative. Motivische Muster – Erzählerische Traditionen – Medienübergreifende Perspektiven, a cura di Christa Tuczay/Thomas Ballhausen. Wien: Praesens Verlag 2018, pp. 124-137
66. „Kerstin Giers Edelsteintrilogie als Weltrettungszeitreise für globalisierte Jugendliche“, in: Akten des XIII. Internationalen Germanistenkongresses Shanghai 2015. Germanistik zwischen Tradition und Innovation, a cura di Jianhua Zhu, Jin Zhao und Michael Szurawitzki. Bern, Peter Lang 2018, pp.112-117

D. Traduzioni

1. Atti del Convegno internazionale su Ingeborg Bachmann dal titolo “Hören um sehend zu werden...Ingeborg Bachmann, eine Europäerin in Rom” tenutosi dal 16 al 18 ottobre 2003 presso l’Università Roma Tre organizzato con il coordinamento scientifico del Prof. Marino Freschi.
2. Trad.it di tutti i brani dal tedesco medioevale tratti dal volume “Esoterismo e magia nel medioevo” di Christa Tuczay, Roma, Corpotre 2006 pp. 63, 79, 82, 114, 147, 157, 159, 160, 163, 167, 173, 174, 175, 194, 199, 202, 203, 216, 217, 222, 223, 224, 232, 233, 234, 237, 238, 240, 241, 244, 245, 246, 247, 248, 250, 251
3. Sottotitoli in italiano del film documentario Harraya, un DVD prodotto da Annida Lems e Christine Moderbacher, Vienna 2008, www.rescueboat.org
4. Edith Kneifl, Tra due notti. Psychothriller, trad.it. e introduzione critica a cura di Ester Saletta, Roma, Aracne 2010
5. Edith Kneifl, Mattinata triestina, trad.it. e introduzione critica a cura di Ester Saletta, Roma, Aracne 2011
6. Karin Rick, Un caos di ragazza, trad.it. e introduzione critica a cura di Ester Saletta, Roma, Aracne 2011
7. Doron Rabinovici, Alla ricerca di M., trad.it. con glossario di Ester Saletta/Palma Severi. Firenze, La Giuntina (2015)

8. Hermann Broch, *La città dell'uomo*, trad.it. di Ester Saletta con saggio critico introduttivo e commento analitico. Palermo, Navarra Editore (2015). Il volume è stato finanziato dalla Fondazione Borgese di Polizzi Generosa, Palermo.

E. Recensioni

1. "Tragische Helden mit verletzten Seelen", in: Hebbel Gesellschaft Schriftenreihe, a cura di Ida Koller-Andorff, Vol.8, Berlino, Weidler 2004 pp.277-279
2. "Bambiland. Babel", in: *L'indice dei libri del mese*, Torino, 2005 p.34
3. "Seine Exzellenz Herr Böck" (2005), in: Literaturkritik.de
www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=845
4. "Schauplatz weiblicher Verborgeneheit" (2005), in: Literaturkritik.de
www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=837
5. "Seelentelegramme" (2005), in: Literaturkritik.de
www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=8357
6. Dagmar C.G. Lorenz, *A Companion to the Works of Elias Canetti*, in: *MAL*, Vol.38, nr.3/4 2005 pp.130-132
7. „Die Freiheit in der Zeit ist die Überwindung des Todes“. Überleben in der Welt und im unsterblichen Werk: Eine Annäherung an Elias Canetti, in: *MAL*, Vol. 38, nr.1/2 2005 pp.91-94
8. Renata Cornejo/Ekkerhard W.Haring, *Wende-Bruch-Kontinuum. Die moderne österreichische Literatur und ihre Paradigmata des Wandels*, in: *MAL*, Vol.40 Nr.3, 2007 pp.110-112
9. Edith Kneifl (a cura di), *Mörderisch unterwegs. Von Berlin bis Mexico City. Kriminalgeschichte*, (2006), in: *MAL*, Vol.40 Nr.4, 2007 pp.176-178
10. Ingeborg Bachmann/Hans Werner Henze. *Briefe einer Freundschaft* (a cura di Hans Höller), in: *CULTURA TEDESCA*, Vol.35, Roma, Carocci Editore 2008 pp.252-255
11. Attila Bombitz/Renata Cornejo/Slawomir Piontek/Eleonora Ringler-Pascu, *Österreichische Literatur ohne Grenzen. Gedenkschrift für Wendelin Schmidt-Dengler* (2009), in: www.austriacult.roma.it/it/node/101

12. Attila Bombitz/Renata Cornejo/Slawomir Piontek/Eleonora Ringler-Pascu, Österreichische Literatur ohne Grenzen. Gedenkschrift für Wendelin Schmidt-Dengler, in: Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik, Masarykova Univerzita, 14/2009/1-2, pp.194-196
13. Renata Cornejo, Das Dilemma des weiblichen Ich, in: Osservatorio critico della germanistica, Vol.X-26, Università degli Studi di Torino, 2009 p.50
14. “Dante Marianacci: I fiori del tibisco”, in: CARTE ALLINEATE, Trinity College, Università di Dublino, <http://cartescoperterecensionitesti.blogspot.com/2009/09/dante-marianacci-i-fiori-del-tibisco.html>
15. “Gender and Well-Being in Europe. Historical and Contemporary Perspectives”, in: JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 17, Nr. 3/2009, pp.471-472
16. Arnulf Knafl / Wendelin Schmidt-Dengler †, Unter Kanonverdacht. Beispielhaftes zur österreichischen Literatur im 20. Jahrhundert, in: Osservatorio critico della germanistica, Vol.XII-30, Università degli Studi di Torino, 2010 pp.37-39.
17. Attila Bombitz/Renata Cornejo, Österreichische Literatur ohne Grenzen. Gedenkschrift für Wendelin Schmidt-Dengler (2010), in: <http://www.austriacult.roma.it/it/node/101>
18. Luciano SEGRETO, Carles MANERA, Manfred POHL (a cura di), Europe at the Seaside. The Economic History of Mass Tourism in the Mediterranean (2009), in: JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol.18 Nr.2/2010 pp.23-24
19. Monika Straňáková: Literarische Grenzüberschreitungen. Fremdheits- und Europa-Diskurs in den Werken von Barbara Frischmuth, Dževad Karahasan und Zafer Şenocak (2009), in: Aussiger Beiträge. Germanistische Schriftenreihe aus Forschung und Lehre, Bd.4/2010 pp.170-171
20. Dante Marianacci: Herren des Windes. Signori del vento. Trad. ted. a cura di Antonio Staude. Postfazione di Dagmar Reichardt, in: CARTE ALLINEATE, Trinity College, Università di Dublino (in uscita).
21. Dante Marianacci: Lettere da Ulcisia. Trad. ungherese a cura di Margit Lukácsi, in: CARTE ALLINEATE, Trinity College, Università di Dublino (in uscita)
22. Renata Cornejo: Heimat im Wort. Zum Sprachwechsel der deutsch schreibenden tschechischen Autorinnen und Autoren nach 1968. Eine Bestandaufnahme, in: Homepage dell’Istituto di Cultura Ceca di Milano (in uscita)

23. Kai Hafez: Heiliger Krieg und Demokratie. Radikalität und politischer Wandel im islamisch-westlichen Vergleich, in: JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 19 Nr.1/2011 pp.134-135
24. Niketa Stefa: Die Entgegensetzung in Hölderlins Poetologie, in: JELINETZ (2011) http://www.univie.ac.at/jelinetz/index.php?title=Ester_Saletta:_NIKETA_STEFA:_%22Die_Entgegensetzung_in_H%C3%B6lderlins_Poetologie%22
25. Niketa Stefa: Die Entgegensetzung in Hölderlins Poetologie, in: RIVISTA DI STORIA DELLA FILOSOFIA, Vol.4/2011, pp.795-798
26. Carol Dyhouse: Glamour - Women, History, Feminism, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 19, Nr.3/2011 pp.429-433
27. Johanna Kantola: Gender and the European Union, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 19, Nr.3/2011 pp.429-433
28. Catherine Redfern/Kristin Aune: Reclaiming the F Word: The New Feminist Movement, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 19, Nr.3/2011 pp.429-433
29. Elhanan Yakira: Post-Zionism, Post-Holocaust, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 19, Nr.2/2011 pp.322-324
30. Sonya O. Rose: What Is Gender History?, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol. 19, Nr.3/2011 pp.429-433
31. Hans Prömper/Mechtild M.Jansen/Andreas Ruffing/Barbara Budrich: Männer unter Druck. Ein Themenbuch, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol.20 Nr.4/2012 pp.553-554
32. Nitzan Ben-Shaul: Cinema of Choice. Optical Thinking and Narrative Movies, in JOURNAL OF CONTEMPORARY EUROPEAN STUDIES, Vol.21 Nr.4/2013, pp.568-569

Associazioni letterarie di cui Ester Saletta è membro

- 2003: Membro del Internationaler Arbeitskreis Hermann Broch
- 2004: Membro cooptato del consiglio scientifico della Friedrich Hebbel Gesellschaft Wien
- 2004: Membro della Theodor Kramer Gesellschaft Wien

- 2006: Membro della Austrian Studies Association (ASA)
- 2008: Membro della Internationale Vereinigung für Germanistik (IVG)
- 2010: Membro della Association for German Studies in Great Britain and Ireland (AGS)
- 2010: Membro del Verein Neugermanistik Wien – Institut für Germanistik der Universität

Wien

- 2010: Membro della Österreichische Gesellschaft für Germanistik (OEGG)
- 2011: Membro della Associazione Internazionale dei Germanisti Italiani (AIG)